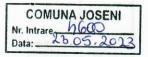




CONTRACT PRESTĂRI SERVICII Nr. 13 Din data de 23.05.2023



Prezentul CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII DE PROIECTARE ("Contractul") este încheiat la data de 23/05/2023, între următoarele părți:

- 1. Produktorg S.R.L., persoana juridică română, cu sediul în Gheorgheni, Str. Kossuth Lajos nr.5, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Gheorgheni sub numărul J19 /1095 /1992, cod unic de înregistrare: 2973248, telefon 0747 972 500, email: office@naarchtects.ro, reprezentată în scopul prezentului Contract de către Nagy Árpád, ca administrator și șef de proiect arhitect cu drept de semnătură, număr tablou național TNA 8860 din 30.03.2017, în calitate de proiectant (denumit în cele ce urmează "Proiectantul");
 - 2. COMUAN JOSENI, persoana juridică română, cu sediul în HR, Joseni, str. Istvan Pap nr. 666, înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul -, cod unic de înregistrare: 4367990, telefon 0741 412221, reprezentată în scopul prezentului Contract de către Gáll Szabolcs, în calitate de Client (denumit în cele ce urmează "Client")

Părțile enumerate mai sus vor fi denumite în continuare împreună "Părțile" și individual "Partea", au hotărât încheierea prezentului contract în următoarele condiții:

Art. 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

- (1) Proiectantul se obligă să elaboreze proiectul de arhitectură la fazele:
 - (a) DTAC +PTh pentru obiectivul de investiție [denumire, adresă, alte elemente de identificare]: jud. HR, Comuna Joseni, drum Lăzarea, nr. 54, 537130, CF 56824 Tema: Modernizare și extindere casă mortuară, comuna Joseni, județul Harghita
- (2) În executarea obligațiilor asumate, Proiectantul va organiza și coordona întreaga activitate de proiectare necesară realizării obiectivului, la specialitatea arhitectură, în care scop va constitui o echipă completă, alcătuită din specialiști cu experiență în domeniul proiectării de arhitectură. Acești specialiști pot fi angajați sau persoane terțe, colaboratori ai Proiectantului, care vor fi liberi aleși de către acesta. Proiectantul se va asigura de competența lor în vederea îndeplinirii unei prestații de înalt nivel profesional.
- (3) Clientul va comunică Proiectantului încheierea unor contracte de colaborare cu terți, legate de obiectul prezentului contract. Şeful proiectului de arhitectură va fi dl. Arh.Nagy Árpád.



(6) În cazul întârzierii în plata prețului se va percepe o penalitate de 0.2% /zi de întârziere din prețul total al contractului. Penalitățile pot depăși valoarea totală a contractului.

Art. 4. OBLIGAŢIILE PĂRŢILOR

Art. 4.1. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PROIECTANTULUI

- a) să execute proiectul de arhitectură convenit prin prezentul contract și anexele sale, respectând normativele tehnice și legislația în domeniu;
- b) să promoveze doar acele materiale și tehnologii care corespund standardelor de calitate pentru lucrarea și bugetul avizat, despre care are deplină cunoștință și pentru care are acordul Clientului;
- să aducă la cunoștința Clientului toate împrejurările neconforme cu situația avută în vedere la contractare și să participe activ la soluționarea problemelor apărute pe parcursul derulării contractului;
 - d) să întocmească conform prevederilor legale și în condițiile prezentului contract documentațiile tehnice de obținere a avizelor și acordurilor și dosarul DTAC cu conținutul cerut de autoritatea în materie;
 - e) Proiectantul va reprezenta Clientul numai în activitățile legate direct de îndeplinire a obiectului prezentului contract. Reprezentarea va fi valabilă față de terți, administrații publice, antreprenori, furnizori sau orice alți terți a căror implicare este necesară pentru ducerea la îndeplinire a obligațiilor asumate de Proiectant prin prezentul contract.
 - f) să îl asiste pe Client și să îl sprijine în vederea obținerii de către acesta a avizelor și a acordurilor legale;
 - g) să analizeze și să introducă în proiect, dacă este cazul, recomandările forurilor de avizare legale;
 - h) să elaboreze detaliile de execuție până la datele limită stabilite de comun acord cu Clientul și stipulate în prezentul contract;
 - să completeze proiectul de arhitectură într-un termen maxim de 30 zile de la sesizarea unor inadvertențe/omisiuni în cazul în care acestea se datorează propriei culpe. Inadvertențele pot fi sesizate în scris, într-un termen de maxim 10 zile de la data predării proiectului de arhitectură sau a unei faze, conform celor stipulate în prezentul contract;
 - j) are dreptul să urmărească modul de execuție al lucrărilor în șantier, informând Clientul asupra unor eventuale greșeli de execuție sau neconcordanțe față de proiect, în condițiile prevăzute de lege. Aceste observații se vor consemna în scris. În cazul în care Clientul nu informează Proiectantul despre începerea lucrărilor sau despre fazele importante ale acestuia Proiectantul nu poate fi răspunzător pentru nesesizarea eventualelor greșeli sau neconcordanțe;



- i) să semneze cererea pentru eliberarea autorizației de construcție/demolare sau orice alte cereri care i se solicită de către Proiectant în vederea îndeplinirii obiectului contractului;
- j) să obțină pentru Proiectant permisiunea de acces în zona lucrărilor pentru obținerea oricăror informații necesare executării prezentului contract, precum și pentru ca ulterior Proiectantul să își poată exercita dreptul la urmărirea modului de execuție al lucrărilor;
- k) să comunice cu Proiectantul numai prin șeful de proiect arhitectural sau prin alte persoane autorizate de acesta;
 - l) să indice Proiectantului într-un termen convenit de comun acord, partenerii contractului în legatură cu proiectare și respectiv executarea lucrărilor în șantier. Proiectantul nu poate fi tras la răspundere pentru eventuale prejudicii suferite de Client ca urmare a serviciilor prestate de partenerii contractuali, fiind exclusă inclusiv răspunderea în solidar;
 - m) să asigure în timp util obținerea din partea autorităților competente a aprobărilor și avizelor tehnice și financiare ce sunt în sarcina sa, conform legislației în vigoare și să îl informeze pe Proiectant în termen de 48 de ore, termen calculat de la momentul comunicării aprobărilor, avizelor etc. către Proiectant;
- n) Clientul are obligația de a apela la verificatori de proiect atestați, conform Legii nr. 10/1995 privind calitatea în construcții pe care îi plătește cu onorarii care nu fac obiectul prezentului contract, fiind un raport direct între Client și verificatorul de proiect;
 - o) să aducă la cunoștința Proiectantului data începerii lucrărilor de construcție pe baza proiectului de arhitectură ce face obiectul prezentului contract și eventualele faze importante ale acestuia, inclusiv recepția finală a lucrărilor;
 - p) în cazul în care Proiectantul solicită, Clientul are obligația de a pune la dispoziția acestuia clădirea cu 15 zile înainte de recepția finală, în scopul realizării de fotografii pentru activități promoționale în plan profesional.

Art. 5. TERMENE DE PREDARE

(1) Fazele și termenele de predare ale documentației vor fi stabilite de comun acord de către Proiectant și Client.

Termenul de predare este: 20.12.2023

(2) Modificările, completările sau variantele ulterioare cerute de Client, ce urmează a fi făcute în scris, față de tema inițială de proiectare conduc la renegocierea prin acte adiționale a termenelor angajate, precum şi la plata unui onorariu suplimentar, în raport cu muncă efectuată. Proiectantul are dreptul să refuze modificărilor, completările sau variantele ulterioare cerute de Client, fapt care nu afectează obligațiile asumate de Client prin semnarea prezentului contract, fiind în continuare obligat inclusiv la plata prețului.



Art. 9. DREPTUL DE PROPRIETATE

- (1) Ca urmare a achitării contravalorii întocmirii proiectului de arhitectură, o copie va fi predată Clientului, originalul fiind păstrat și arhivat spre neschimbare de către Proiectant pentru o perioadă de 10 ani. Dreptul de proprietate intelectuală asupra proiectului de arhitectură este păstrat de Proiectant, Clientul având dreptul să utilizeze copia predată doar pentru obiectivul și scopul contractat.
- (2) Proiectul arhitectural sau oricare dintre părțile acestuia, nu pot fi copiate, vândute terților sau puse la dispoziția altor proiectanți, fără autorizarea prealabilă scrisă a Proiectantului.
- (3) În situația în care Clientul, fără acordul scris al Proiectantului, utilizează proiectul arhitectural pentru alte obiective sau scopuri decât cel de aprobare și executare a investiției care face obiectul prezentului contract, este obligat la plata unor despăgubiri în cuantum de 100 % din valoarea actualizată a proiectului.
- (4) În cazul utilizării proiectului arhitectural pentru un alt obiectiv Proiectantul nu își asumă răspunderea pentru eventuale erori.

Art. 10. COMUNICĂRI

(1) Datele de comunicare ale părților sunt:

Pentru Proiectant:

Adresa: Ro 535500, Gheorgheni, jud. Harghita, Str.Kossuth Lajos nr.5 Tel: 0747 972 500

Email: office@naarchitects.ro În atenția: arh. Nagy Árpád În atenția: Gáll Szabolcs

Pentru: Client

Adresa: str. Istvan Pap, nr. 666 Comuna Joseni, jud. HR Tel: 0741 412221

Email: -

- (2) Orice notificare, comunicare poate fi expediată la adresele care sunt indicate în prezentul contract în scris cu confirmare de primire sau email.
- (3) În cazul comunicării prin email, dacă nu se confirmă primirea de către cealaltă Parte, mesajul se consideră comunicat în termen de 48 de ore de la data expedierii. În cazul comunicării mesajului într-o zi de vineri, el se consideră comunicat în ziua de luni a următoarei săptămâni. În cazul comunicării mesajului într-o zi nelucrătoarea el se consideră comunicată în prima zi lucrătoare.
- (4) În cazul în care una dintre părți își schimbă datele de contact sau orice alte date necesare bunei executări a prezentului contract are obligația de a notifica cealaltă parte într-un termen de 3 zile de la modificare.





Anexa 1 - GDPR

DECLARATIE

privind acordul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal Subsemnatul/a Gáll Szabolcs domiciliat în jud. HR, Com. Joseni, Sat Joseni, str. Csorgó, nr. 65, identificat prin C.I. Seria HR, nr.705399, CNP: 1790815190711.

DECLAR

Prin prezenta îmi exprim în mod expres consimtământul să prelucreze datele mele cu caracter personal în legătură cu apariția raporturilor de serviciu/proiectare, precum și să colecteze și să prelucreze datele mele pe durata raporturilor de serviciu/proiectare și să asigure limitarea accesului la datele cu caracter personal a terților neautorizați.

Am fost informat că, în conformitate cu Regulamentul nr. 679/2016 privind protecţia persoanelor fizice în ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulaţie a acestor date, beneficiez de dreptul de acces, de intervenţie asupra datelor şi de dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale şi că am dreptul să solicit ştergerea datelor printr-o cerere scrisă, datată şi semnată la sediul S.C Produktorg SRL. .

Prezenta declarație a fost întocmită în două exemplare, câte una pentru fiecare parte.



s.c. Produktorg s.r.L NAarchitects www.naarchitects.ro office@naarchitects.ro +40 747 972 500

Art. 11. CONFIDENȚIALITATE

- (1) Proiectantul este obligat să păstreze confidențialitatea privind intențiile și interesele Clientului în legătură cu proiectul arhitectural contractat, cu excepția informațiilor de interes public, a celor care divulgă o încălcare a legii sau pentru care există aprobarea expresă a Clientului.
 - (2) Nicio parte nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:
 - a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe persoane, cu excepția celor implicate în îndeplinirea contractului;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale
 - (2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea executării contractului.
 - (3) Proiectantul are dreptul la promovare profesională, proiectul arhitectural care face obiectul prezentului contract făcând parte din portofoliul profesional al acestuia. Totodată, Proiectantul are dreptul să facă publice realizările sale prin descrieri și imagini interioare și exterioare, care constituie proprietatea sa intelectuală. Aceste acțiuni de promovare nu încalcă obligația Proiectantului de a păstra confidențialitatea asupra prezentului contract.
 - (4) În cazul în care Proiectantul solicită, Clientul are obligația de a pune la dispoziția acestuia clădirea cu 15 zile înainte de recepția finală, în scopul realizării de fotografii pentru activități promoționale în plan profesional.

Art. 12. FORȚA MAJORĂ

Forţa majoră exonerează părţile contractante de îndeplinirea obligaţiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acţionează, fără a afecta drepturilor și obligaţiile existente până la intervenirea cauzei de forţă majoră. Executarea contractului se va relua la momentul încetării cauzei de forţă majoră.

Art. 13. CLAUZE FINALE

- (1) Prezentul contract, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- (2) Legea aplicabilă prezentului contract este legea română.

(3) Prezentul contract conține 13 articole anexa GDPR, și a fost încheiat azi, 23.05.2023, în 2 exemplare, una pentru fiecare parte.









Art. 6. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

- (1) Neplata prețului în termenele și condițiile prevăzute în prezentul contract dă dreptul Proiectantului să rezilieze unilateral prezentul contract, pe baza unei notificări, contractul urmând a înceta la data comunicării notificării, fără intervenția instanței de judecată. În acest caz Clientul este obligat la plata sumelor scadente, incluzând și sumele care nu au ajuns la scadență, în cazul în care serviciile aferente acelor faze au fost începute de Proiectant.
 - (2) Renunțarea fără justificare a Clientului la proiectul de arhitectură contractat nu îl exonerează de obligația de plată a sumelor scadente la data renunțării, incluzând și sumele care nu au ajuns la scadență, în cazul în care serviciile aferente acelor faze au fost începute de Proiectant. În acest caz clientul este obligat să notifice Proiectantul prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire cu privire la intenția de reziliere a contractului. Data rezilierii contractului este la 14 zile de la comunicarea rezilierii, aceasta fiind și data de la care vor fi calculate sumele scadente, incluzând și sumele care nu au ajuns la scadență, în cazul în care serviciile aferente acelor faze au fost începute de Proiectant.
 - (3) În cazul în care Proiectantul nu își execută obligațiile prevăzute în prezentul contract, Beneficiarul are dreptul la rezilierea contractului în condițiile legii și la o despăgubire în cuantum de 20% din valoarea fazei/etapei care urma să fie executată, în conformitate cu termenele și condițiile prevăzute în art. 1. În acest caz Clientul are obligația de a notifica Proiectantul cu privire la rezilierea contractului prin notificare transmisă cu confirmare de primire la sediul acestuia, contractul urmând a înceta de la data comunicării notificării. În această situație nu este aplicabilă comunicarea prin email. Despăgubirea datorată va fi calculată în funcție de etapa în care se afla executarea contractului la data comunicării notificării.

Art. 7. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Prezentul contract încetează;

- a. prin acordul scris al părților;
- b. prin reziliere din inițiativa Proiectantului, în condițiile reglementate la art. 6 din prezentul contract;
- c. prin reziliere la inițiativa Clientului în condițiile legii și ale prezentului contract;
- d. ca efect al renunțării Clientului la serviciile contractate;

Art. 8. LITIGII

Orice litigii decurgând din executarea sau neexecutarea în tot sau în parte a contractului se vor rezolva pe cale amiabilă. În cazul în care nu este posibil litigiile vor fi rezolvate de instanța de judecată competentă conform legii.





- k) orice intervenţie a Clientului, al constructorului ori a oricărui alt terţ în proiectul de arhitectură şi/sau în execuţia acestuia fără acordul Proiectantului îl va exonera pe acesta de orice răspundere;
- l) să furnizeze soluții tehnice pentru toate problemele ivite pe parcursul execuției dacă se datorează unor neclarități ale proiectului de arhitectură;
- m) are dreptul să sisteze executarea obligațiilor contractuale în cazul în care Clientul nu achită la timp prețul contractului, neputând fi tras la răspundere pentru eventualele prejudicii suferite de Client din cauza unor întârzieri;
- n) are dreptul la rambursarea tuturor cheltuielilor efectuate în interesul Clientului, atunci când acestea au fost notificate şi acceptate de acesta, în afara celor urgente care se vor rambursa indiferent de manifestarea de voință a Clientului.

Art. 4.2. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE CLIENTULUI

- a) să achite prețul contractului în condițiile prevăzute de prezentul contract, precum și oricare alte taxe ce cad în sarcina sa în legătură cu executarea contractului;
- b) în situația în care din culpa Clientului prin neplata la timp a sumelor facturate se produc întârzieri în execuția lucrării ce duc la efectuarea unor cheltuieli suplimentare pentru remedierea deficiențelor survenite ca efect al întârzierii, Clientul va fi obligat la plata tuturor sumelor, precum și a unor daune compensatorii legate de pierderile Proiectantului suferite ca urmare a decalării termenelor de execuție;
- c) să asigure Proiectantului libertatea în exercițiul atribuțiilor sale, singurele limitări în acest sens fiind stabilite prin prezentul contract, lege şi actele constitutive ale Proiectantului;
- d) să asigure Proiectantului accesul la toate informațiile aflate în posesia sa sau disponibile la terți, legate de obiectul contractului în timp util, conform datelor limită stabilite în prezentul contract;
- e) Clientul va suporta toate cheltuielile privind obținerea oricăror documente/avize/acorduri necesare Proiectantului în vederea îndeplinirii serviciilor contractate;
- f) să intervină prompt, la sesizarea Proiectantului, pentru rezolvarea problemelor de competența sa legate de situațiile neprevăzute ce pot apărea în derularea contractului. Netransmiterea documentelor/informațiilor de către Client în timpul solicitat de Proiectant, care ar putea determina respingerea, neautorizarea proiectului de către autoritatea competentă datorită depășirii termenelor solicitate de organismul îndreptățit, va absolvi Proiectantul de orice răspundere;
- g) să ia la cunoștință documentele elaborate de către Proiectant, prin semnarea proceselor verbale de predare-primire și recepție a serviciilor;
- h) Clientul îşi asumă răspunderea pentru veridicitatea şi corectitudinea informaţiilor furnizate Proiectantului;





Art. 2. DURATA CONTRACTULUI

- (1) Prezentul contract intră în vigoare la momentul când sunt îndeplinite concomitent următoarele condiții: semnarea contractului, plata avansului, predarea tuturor documentelor necesare, inclusiv a studiului geotehnic și a documentațiilor topografice, aceste documente fiind absolut necesare pentru a se putea începe prestarea serviciilor de către Proiectant.
- (2) Contractul încetează la data predării proiectului de arhitectură la termenele şi în condiţiile stipulate în contract.
 - (3) Dacă va fi necesar relațiile ulterioare obținerii autorizației de construire, privitor la proiectul tehnic și de execuție vor face subiectul unui act adițional la prezentul contract, cu specificațiile fazelor de proiectare solicitate, fazelor determinante de execuție, termene de predare, precum și condițiile de asistență pe șantier până în momentul receptionării lucrărilor finalizate și dare în folosință a imobilului, această asistență de specialitate nefiind inclusă în prezentul contract.
- (4) Chiar dacă nu s-au contractat servicii ulterioare emiterii autorizației de construcție Proiectantul are dreptul să verifice în timpul execuției lucrării conformitatea acesteia cu proiectul de arhitectură și autorizația emisă și să participe la recepția lucrărilor, chiar dacă asistența tehnică nu i-a fost încredințată, conform prevederilor legale.

Art. 3. PREȚUL CONTRACTULUI. MODALITĂȚI DE PLATĂ

- (1) Prețul total al contractului este de 44.750 Ron + TVA și a fost determinat pe baza tarifelor în vigoare ale Ordinului Arhitecților din România, prin negocierea ofertei de proiectare. Valoarea contractului cuprinde doar onorariul aferent lucrărilor de menționate explicit în art. 1 din prezentul contract. Orice cheltuieli necesare ducerii la îndeplinire a prezentului contract vor fi suportat de Client.
- (2) Prețul poate fi modificat în cazul unor modificări și/sau completări ale proiectului de arhitectură, precum și în cazul în care apar ca necesare activități de proiectare suplimentare care, din diverse motive, nu au putut fi angajate și tarifate la întocmirea contractului. În acest caz se vor încheia acte adiționale la prezentul contract.
- (3) Prețul contractului se va achita după cum urmează:
 - (a) avans (30%) 13.425 Ron + TVA în data de 23.05.2023
 - (b) faza unică DTAC+PTh (70%) 31.325 Ron + TVA în data de 20.12.2023.
- (4) Plata lucrărilor de proiectare nu este condiționată de obținerea aprobărilor sau avizelor care potrivit legii se obțin de Client, aceste obligații fiind în sarcina acestuia.
- (5) Plata se va efectua numerar către reprezentantul firmei Produktorg S.R.L. sau prin transfer bancar în contul RO22BRDE210SV50385742100 în termen de 5 zile de comunicarea facturii către Client.